

CY Zypern**Neue Gebührenbeträge**

Mit Verordnung Nr. 31/2013 vom 1. Februar 2013¹ sind einige Patentgebühren des zyprischen Patentamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Zypern werden darauf hingewiesen, dass seit **4. Februar 2013** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung oder Berichtigung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 100 EUR
2. Veröffentlichung oder Berichtigung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 100 EUR
3. Jahresgebühren

Jahr Year Année	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
EUR	50	60	80	100	120	140	160	180	200	240	280	320	360	420	480	540	600	660

Zuschlagsgebühr bei Zahlung innerhalb der Nachfrist: 25 % pro Monat

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:
Anmeldegebühr: 100 EUR

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:
100 EUR

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 6, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalten 1 und 3, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

¹ Cyprus Gazette Nr. 4623, Teil III (I).

CY Cyprus**New fee rates**

By Regulation No. 31/2013 of 1 February 2013¹ some patent fees payable to the Cyprus Patent Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Cyprus are advised that from **4 February 2013** the following rates apply:

1. Publication or correction of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 100
2. Publication or correction of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 100
3. Renewal fees:

Surcharge for payment within the period of grace: 25% per month

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:
Filing fee: EUR 100

5. Registering transfers, licences and other rights: EUR 100

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (15th edition) should amend Tables III.B, columns 2 and 6, IV, columns 5 and 8, VI, columns 1 and 3, VII, column 2 and IX, column 4 accordingly.

¹ Cyprus Gazette No. 4623, Part III (I).

CY Chypre**Nouveaux montants des taxes**

Par le Règlement n° 31/2013 du 1^{er} février 2013¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office chypriote des brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Chypre sont informés qu'à compter du **4 février 2013**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication ou rectification de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 100 EUR
2. Publication ou rectification de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 100 EUR
3. Taxes annuelles :

Surtaxe pour paiement pendant le délai supplémentaire : 25 % par mois

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :
Taxe de dépôt : 100 EUR

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : 100 EUR

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 6, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonnes 1 et 3, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.

¹ Cyprus Gazette n° 4623, Partie III (I).